



Radeberg, 01.10.2015

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 30.09.2015
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 18:45 Uhr
Sitzungsort: 01454, Radeberg, Ratssaal, Markt 19
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

| Name | Fraktion | Funktion | Anmerkung |
|--------------------------|-------------------------|----------|---------------------------------|
| Mitglieder | | | |
| Rolf Daehne | Bündnis 90 / Die Grünen | Stadtrat | |
| Jörg Goßmann | SPD/GRÜNE | Stadtrat | |
| Prof. Dr. Andreas Hänsel | CDU | Stadtrat | |
| Matthias Hänsel | CDU | Stadtrat | ab TOP 12 um 18:36 Uhr anwesend |
| Dirk Hantschmann | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Siegfried Hennig | Die Linke | Stadtrat | |
| Frank Höhme | SPD/GRÜNE | Stadtrat | |
| Thomas Israel | CDU | Stadtrat | ab TOP 14 um 18:40 Uhr anwesend |
| Andreas Känner | CDU | Stadtrat | |
| Christoph Klaer | CDU | Stadtrat | |
| Ronny König | Die Linke | Stadtrat | |
| Gabor Kühnapfel | SPD/GRÜNE | Stadtrat | |
| Thomas Lück | CDU | Stadtrat | |

| | | | |
|-------------------|---------------|------------|--|
| Ingrid Petzold | CDU | Stadträtin | |
| Jan Pospischil | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Karin Saupe | SPD/ GRÜNE | Stadträtin | |
| Roland Schmidt | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Lutz Schöffl | Die Linke | Stadtrat | |
| Frank Schörnig | SPD/ GRÜNE | Stadtrat | |
| Wolfgang Seifert | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Holger Wedemeyer | CDU | Stadtrat | |
| Frank-Peter Wieth | CDU | Stadtrat | |
| Günter Zeiger | SPD/ GRÜNE | Stadtrat | |

Verwaltung

| | | | |
|-----------------|-----|----------------------------------|--|
| Gerhard Lemm | SPD | Oberbürgermeister | |
| Manuela Bräunig | | EB Abwasser | |
| Sven Lauter | | Kämmerer | |
| Elke Müller | | Ordnungsamtsleiterin | |
| Katja Nötzoldt | | Leiterin Stadtwirtschaftshof | |
| Uta Schellhorn | | Bauamtsleiterin | |
| Astrid Wache | | Hauptamtsleiterin | |
| Jürgen Wähnert | | Ltr. Büro des Oberbürgermeisters | |
| Elisa Blochwitz | | Protokollführerin | |

Es fehlen:

| | | | |
|-------------------|--------------|----------|---------------------------|
| Mitglieder | | | |
| Detlev Dauphin | Freie Wähler | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Gerd Erbes | CDU | Stadtrat | entschuldigt - dienstlich |
| Harry Hauck | Freie Wähler | Stadtrat | entschuldigt - privat |

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte/ Informationen
- 4 Bekanntgabe nicht öffentlicher Beschlüsse
- 5 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 6 **SR050-2015**
Änderung Zusammensetzung KJSR
- 7 **SR054-2015**
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg
- 8 **SR059-2015**
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg
- 9 **SR052-2015**
Festsetzung der Elternbeiträge in Kindereinrichtungen der Stadt Radeberg inklusive der Ortsteile ab dem 01.01.2016
- 10 **SR053-2015**
Auftragsvergabe Baumaßnahme Straße des Friedens in Radeberg
- 11 **SR055-2015**
Sporthalle mit Mehrzwecknutzung und 2 Klassenzimmern für die Grundschule Ullersdorf
Genehmigung Planunterlagen
- 12 **SR056-2015**
6. Änderung B - Plan Nr. 1/1990 "Wohnbaugebiet Ullersdorf / Dresden"
- Abwägungsbeschluss
- Satzungsbeschluss
- 13 **SR057-2015**
B - Plan Nr. 64 "Mehrgenerationswohnhaus"
- Abwägungsbeschluss
- Billigungsbeschluss
- Beschluss zur Offenlage
- 14 Verschiedenes

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 21 anwesend).

**TOP 2 :
Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :
Anfragen der Stadträte/ Informationen**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 4 :
Bekanntgabe nicht öffentlicher Beschlüsse**

Herr Lemm gibt folgenden nichtöffentlichen Beschluss aus der Sitzung des Stadtrates der Stadt Radeberg vom 26.08.2015 bekannt:

Beschluss-Nr.: SR044-2015

Der Stadtrat beschließt, die Gewerbesteuer aus Sanierungsgewinnen in Höhe von 125.509 EUR und darauf zu entrichtende Zinsen in Höhe von 2.230,00 EUR im Einzelfall

a) aus Billigkeitsgründen zu erlassen.

**TOP 5 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Frau Petzold fragt an, wie der Bearbeitungsstand an dem Basketballplatz am Sandberg ist. Herr Lemm erklärt, dass ein Angebot einer Fremdfirma eingeholt werden muss. Frau Petzold bittet um Information, wenn es einen neuen Kenntnisstand gibt.

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 26.08.2015 wird gebilligt.

**TOP 6 : SR050-2015
Änderung Zusammensetzung KJSR**

Herr Schmidt weist darauf hin, dass die genaue Bezeichnung der Grundschule in Großberkmannsdorf „Freie Evangelische Grundschule Radeberger Land“ lautet.

Der Stadtrat beschließt folgende Zusammensetzung des Radeberger Kinder- und Jugendstadtrates ab der Amtsperiode 2015/2017.

1. je 2 Schüler aus den Radeberger Schulen (Oberschule „Johann Heinrich Pestalozzi“, Oberschule „Ludwig Richter“, Humboldt-Gymnasium, Schule für Lernförderung, Förderschule des Epilepsiezentrum Kleinwachau, Grundschule Mitte, Grundschule Süd, Grundschule Liegau-Augustusbad, Grundschule Ullersdorf, ~~Grundschule Großerkmannsdorf~~ **Freie Evangelische Grundschule Radeberger Land**)

2. Kinder und Jugendliche, die nicht gewählt sind aber Interesse am KJSR bekunden, können dem KJSR nach schriftlichem Antrag beitreten. Die Gesamtzahl der nicht gewählten Mitglieder wird auf fünf begrenzt. Über die Aufnahme entscheiden die gewählten Vertreter des KJSR.

Bei Bedarf können weitere nicht stimmberechtigte Mitglieder kooptiert werden.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7 : SR054-2015

Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg

Gemäß § 34 SächsEigBVO beschließt der Stadtrat

1. die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg,
2. den Jahresgewinn in voller Höhe auf neue Rechnung vorzutragen,
3. die Entlastung der Betriebsleitung für das Geschäftsjahr 2014.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 8 : SR059-2015

Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg

Gemäß § 34 SächsEigBVO beschließt der Stadtrat

1. die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg,
2. den Jahresverlust in voller Höhe aus dem Gewinnvortrag zu tilgen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0

Herr Lemm nimmt aus Besorgnis der Befangenheit nicht an der Beratung und Beschlussfassung des dritten Punktes teil. Da der 1. und 2. Stellvertreter des Oberbürgermeisters nicht anwesend ist, übergibt Herr Lemm die Sitzungsleitung für den 3. Punkt an das älteste Mitglied Herrn Hennig.

Außerdem beschließt der Stadtrat gemäß § 34 SächsEigBVO

3. die Entlastung der Betriebsleitung für das Geschäftsjahr 2014.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 9 : SR052-2015

Festsetzung der Elternbeiträge in Kindereinrichtungen der Stadt Radeberg inklusive der Ortsteile ab dem 01.01.2016

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des Beschlusses vom 14.12.2011 die Elternbeiträge ab dem 01.01.2016.

Für das Jahr 2016 betragen die Elternbeiträge:

- 194,00 € Krippe (9 h Betreuung)
- 118,05 € Kindergarten (9 h Betreuung)
- 69,05 € Hort (6 h Betreuung)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 10 : SR053-2015

Auftragsvergabe Baumaßnahme Straße des Friedens in Radeberg

Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Baumaßnahme Erneuerung Straße des Friedens an die Firma EUROVIA VBU, Niederlassung Dresden zum Angebotspreis von **656.779,98 €**

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 11 : SR055-2015

**Sporthalle mit Mehrzwecknutzung und 2 Klassenzimmern für die Grundschule Ullersdorf
Genehmigung Planunterlagen**

Der Stadtrat beschließt die Genehmigung der Entwurfsplanung für den Neubau der Sporthalle mit Mehrzwecknutzung und zwei Klassenzimmern.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 2

TOP 12 : SR056-2015

**6. Änderung B - Plan Nr. 1/1990 "Wohnbaugebiet Ullersdorf / Dresden"
- Abwägungsbeschluss
- Satzungsbeschluss**

Herr Matthias Hänsel nimmt um 18:36 Uhr an der Sitzung teil (22 Stadträte anwesend).

1. Der Abwägungsvorschlag zu den eingegangenen Stellungnahmen aus der öffentlichen Auslegung und der Beteiligung der berührten Träger öffentlicher Belange und Behörden nach § 13 Abs. 2 BauGB wird in allen Punkten beschlossen.
2. Die 6. Änderung des B – Planes Nr. 1 / 1990 „Wohnbaugebiet Ullersdorf / Dresden“, Stand 22.04.2015 mit redaktioneller Änderung am 23.09.2015, wird als Satzung beschlossen.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Satzung in Kraft zu setzen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

mehrheitlich beschlossen Ja 22 Nein 0 Enthaltung 1

TOP 13 : **SR057-2015**

B - Plan Nr. 64 "Mehrgenerationswohnhaus"

- Abwägungsbeschluss

- Billigungsbeschluss

- Beschluss zur Offenlage

1. Der Abwägungsvorschlag zu den eingegangenen Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung der berührten Träger öffentlicher Belange und Behörden sowie der Öffentlichkeit nach § 13a BauGB i.V.m. § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB wird in allen Punkten beschlossen.
2. Der räumliche Geltungsbereich wird geringfügig geändert. Zum räumlichen Geltungsbereich gehören die Flurstücke 1455/15, T.v. 1454/2, T.v. 1455/5, T.v. 1455/16, T.v. 1455/11 und T.v. 1456/1, T.v. 1463/30 und T.v. 1702/9 Gemarkung Radeberg. Der räumliche Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ~ 0,77 ha.
3. Der Entwurf des B – Planes Nr. 64 „Mehrgenerationswohnhaus“, bestehend aus der Planzeichnung – Stand 09.09.2015, dem Textteil – Stand 08.09.2015 und der beigefügten Begründung – Stand 08.09.2015, wird gebilligt.
4. Die Verwaltung wird beauftragt, gemäß den Bestimmungen von § 13 a BauGB der betroffenen Öffentlichkeit und den berührten Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 23 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 14 :

Verschiedenes

Herr Israel nimmt um 18:40 Uhr an der Sitzung teil (23 Stadträte anwesend).

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Siegfried Hennig
Stadtrat

Karin Saupe
Stadtrat

Elisa Blochwitz
Protokollführerin